

中國現代出版史料編（下）



8 中國現代出版史料丁編(下)

中國現代出版史料

張靜廬輯註

三十五年來中國之出版業^①

李澤彰

一八九七——一九三一年

一 緒論

一國文化的盛衰與出版圖書的多寡成正比比例。我們只要看出書的數量，就可以知道那一國的文化程度。而擔任出版圖書這個重要任務的，就是出版業。

我國出版事業發達最早。考木版印刷，自隋已興，自唐已盛；即活字印刷，說者亦謂北宋時已有泥塑活字版的行用。歐洲的活字印刷，只創自十五世紀中葉；即其木版印刷，亦只伴十四世紀歐洲紙業的出現而始出現。可見我國出版業的歷史，比較歐洲要早四五百年。這是就出版業的起源來說，論到以後出版業的發達，我國却遠不及歐洲。關於歐洲的出版業，不在本文討論範圍以內，本文只講三十五年來中國之出版業。

從現在追溯到以前三十五年，就是前清光緒二十三年。從這一年起到最近為止，和出版業有重大關係的三件大事，第一件是革新運動，第二件是新文化運動，第三件是圖書館運動。每種運動發生以後，出版事業都有很顯著的發展。所以本文也就按着這三種運動時期來觀察三十五年來中國之出版業。

二 革新運動時期之出版業

自道光二十二年鴉片戰爭訂立江寧條約以後，我國國勢一落千丈。那時候教士隨着條約來到中國傳教，並介紹西學，清室也辦了幾個新式學堂，但是根本上並沒有什麼改革。到了光緒二十年中日戰爭發生，中國又被日本打敗，國勢更蹙，憂國之士感覺清室舊有的制度，不合世界的進化，非改革不足以圖存，於是有革新運動的產生。這一次的運動引起了很大的改革，後來廢科舉、辦學堂、預備立憲等新政，都是革新運動的結果。

自革新運動產生以後，新學書籍需要甚繁。中國出版界遂起非常的變動。爲供給新書的需要，新式出版業應運而生。現在中國出版業的領袖商務印書館就是在這個時候創辦的。在革新運動以前，教會已經開設學堂，編印新書，到了革新運動的時候，教會的出版事業更爲發達。當時清室也辦了許多官書局，編印新學書籍，風行一時，所以在革新運動時期，尤其是初期，中國出版業的主要分子是教會和官書局。

爲什麼教會要經營出版事業呢？因爲他們深知欲圖佈教事業的擴張，必於中國人的內心建築深固的根基，使基督教成爲中國固有的宗教，而非外來的宗教，方不因政治外交等變化而發生動搖。因有此目的，故於開設學堂灌輸宗教教育於青年外，又刊行西學及宗教書籍，使基督教隨西洋文明深入一般士紳的內心。在革新運動時期，教會經營出版事業的主要組織有二。

一 中國教育會

二 廣學會

中國教育會創辦於光緒十六年，其目的在不違反基督教條件之下編譯教育用書，供教員學生教學之用。所出書籍，各科齊備，務使中國青年學生由本國文字得窺西學的津梁。在光緒二十九年，售出書價達一萬餘元。

廣學會創辦於光緒十三年，其創辦人爲韋廉臣。光緒十六年韋氏死後，由李提摩太主持。其出版物的目的不在教科書，而在歷史、理化、倫理、宗教等程度稍高的書籍。在中日戰爭以前，教會的出版物爲一般人士所排斥，自中日戰爭以後，廣學會刊行林樂知的中東戰爭本末③，因持論公允，記載翔實，爲當時唯一可靠的戰時讀物，海內爭相傳誦。國人對於教會出版物的態度大變，尤其歡迎廣學會的書籍。據斯密氏（Arther H. Smith）云：光緒帝曾於一八九八年（即光緒二十四年）定購廣學會刊行的萬國公報全部及其他一切出版物。可見該會的書籍在當時之風行。又據日人矢野純一的近代支那論，在光緒十九年，廣學會發行的書籍僅售八百餘元，光緒二十三年驟增至一萬五千餘元，至光緒二十九年所出書籍，凡二百五十部，售價達二十五萬元之鉅。該會的出版事業在革新運動時期進步之速可以概見。

以上係就教會而論，至清室方面，在革新運動時期，則設有官書局，編譯西學書籍。以前上海製造局本來已經雇用外人翻譯西書④，但此等譯書都是屬於技術方面，且行銷甚微。至革新運動時期，清室始改變編譯方針，注重教育用書，在各省設立官書局。光緒二十八年張百熙奏辦理大學堂

情形，有近來東南各省如江南、蘇州、杭州、湖州、揚州、廣東、江西、湖南等處官書局陸續刊刻應用書籍甚多等語。我們可以推想當時官書局設立之普遍。其出書的數量雖沒有統計，但決不在少數。

在革新運動初期，民營的出版事業雖然趕不上教會和官書局，但是進步甚速。尤其在革新運動的後期。據光緒三十二年六月上海書業商會出版的圖書月報第一期，僅就入會的出版業來說，已有左列二十二家。

商務印書館	啓文社	彪蒙書室	開明書店	新智社	時中書局	點石齋書局	會文學社	有
正書局	文明書局	通社	小說林	廣智書局	新民支店	樂羣書局	昌明公司	羣學會
及書局	中國教育器械館	東亞公司新書店	鴻文書局	新世界小說社				

又據光緒三十二年學部第一次審定初等小學教科書暫用書目，審定的教科書共計一百另二冊，由民營出版業發行的計八十五冊，佔全體五分之四以上。茲將學部原書目編成簡表如下。

書名	冊數	發行
最新初等小學國文教科書等	五四	商務印書館
初級蒙學修身學等	三〇	文明書局
心算教授法等	一〇	直隸學務處
初等小學讀本等	四	南洋公學

普通各科教授法

畫學教科書

圖書臨本

蒙學修身學

時中書局

化固小學

武昌圖書館

原書目未註明

根據上表，可見在光緒三十年左右出版業的重心已由教會和官書局移到民營的出版業了。

民營的出版業在革新運動的後期，不僅是在出版界居重要的地位，並且在新教育的推行上也有極大的幫助。因為在光緒三十二年學部雖然頒佈了學堂章程，但藉以推行新教育的教科書並未編印。在科舉初廢時，教科書的編制實為創舉，真是極困難的一件事。當時的出版業不避艱難，毅然負此重任，實屬難能。其最早編印教科書以備採用者，當推商務印書館。我們現在談到科舉的廢除，學校的創設，不能不歸功於革新運動，而革新運動有此成績，我們却又不能不歸功於當時的出版業，尤其是商務印書館。

自光緒二十年中日戰爭直到宣統三年都充滿了革新運動的空氣。在這十幾年當中，我國出版業是一天發達一天，但論到實際狀況，我們却無法得到直接的資料。現在只得更求其次，借洋紙輸入的統計來證明當時出版業發達的狀況。自西學東漸，印刷方法也改用新式機器，以用洋紙印刷為原則。至洋紙的用途當然不限於書籍，但是最大部份確是用於出版方面。近來本國雖能仿造洋紙，但產量極微。故就洋紙輸入的價值可藉以間接窺見出版業發達的狀況。在光緒二十九年以前，洋紙的

輸入，無可稽考，茲根據中央研究院在民國二十年出版的楊端六著六十五年來中國國際貿易統計第二十四頁入口貨總值分類統計表，將光緒二十九年至宣統三年洋紙輸入的價值列表於下：（單位海關兩）

光緒二十九年	二、六八四、四三七	光緒三十年	二、五四九、〇三二
光緒三十一年	二、九八五、四九二	光緒三十二年	四、〇六三、四一三
光緒三十三年	三、二七五、三六八	光緒三十四年	三、六三六、九二八
宣統元年	三、八七八、一四五	宣統二年	五、四八六、七六四
宣統三年	五、六〇五、七五五		

依據上表，洋紙的輸入在光緒二十九年為二百六十餘萬兩，至光緒三十二年增加二分之一，至宣統三年加到一倍以上，雖其間有數年比較以前一年或數年稍有減少，但大體上都是增加，並且增加得很快。於此可以間接看出這九年當中中國出版業發達的概況了。

三 新文化運動時期之出版業

自孫中山先生開創民國，中國數千年的專制政體一掃而空，在清末的時候，學生閱讀書報，均受官廳的干涉，至是人民始有言論著作刊行的自由。不到數年，遂發生新文化運動。就大體來說，新文化運動可分作兩部：一為批評舊制，一為變更文體，批評舊制的主旨在打破一切因襲的傳說，

一切舊有的權威，一切腐敗的組織，對於文物制度均一一重行估定其價值。變更文體的主旨在以口語代替文言。

新文化運動以著名學者爲領袖，以全國學生爲中心，其傳播之主要媒介則爲出版物。自光緒三十年以來，出版業所出的主要書籍是教科書、法政書、小說書，到了這個時候，風氣一變，莫不以發行新文化書籍爲急務。最早者，要算羣益書社，宣傳新文化最早的刊物新青年，就是它發行的。亞東圖書館新式標點的水滸、儒林外史、紅樓夢，都是整理過的舊文學，也發行得很早。傳播新文化的刊物除雜誌外又有叢書。其主要者如共學社叢書、世界叢書、北京大學叢書等均由商務印書館出版。自民八以來，商務變成發行新文化書籍的中心了。新青年出版後，傳播新文化的主要定期刊物有新潮、建設、少年中國、解放與改造（後稱改造）等等。解放與改造的發行機關爲中華書局，該局又編印新文化叢書。

自新文化運動後，出版界出書的數量大增，就中以翻譯東西洋文學的書爲最多，幾乎出版界沒有一家不出幾本文學書。茲根據眞善美書店一九二九年第一次漢譯東西洋文學作品編目，將該書中的出版家錄在下面：

商務	開明	北新	時中	光華	水沫	樂羣	人間	金屋	中華	眞善美	良友	新宇宙
文化學社	創造社	春野	現代	亞細亞	泰東	民智	亞東	新文化	南華	尙志	有正	
公民	大同	自由	世紀	受匡	復旦	X書店	樸社	啓智	羣益	晨曦	海音	中國文

明 六社 美的書店 出版合作社 新月 世界 東南 未名社 春潮 嚶嚶

上表是專就印行漢譯東西洋文學名著作品的出版家來說，然已經多至四十八家，於此可見自新文化運動後，出版業發達的一斑。

民國成立以來，新添的出版家以中華書局爲最早，開辦的時候在民國元年。大東書局是民國五年開辦的。世界書局是民國十年開辦的。此外新開的書店大多數都是在民國十年以後。

四 圖書館運動時期之出版業

圖書館運動的發生，大概在民國十四年。它的主旨一爲保存文化，一爲建設文化。在這個運動裏面首先是中華教育改進社圖書館教育委員會提議，將美國退還庚款三分之一建設圖書館八所，分佈中國各要地，爲各該區域的圖書館模範。同時美人鮑士偉代表美國圖書館協會來華考察圖書館狀況，提倡廣設通俗圖書館。在民國十五年的時候，中華教育文化基金董事會致中華圖書館協會函有敝會文化事業擬從圖書館入手等語、到了民國十七年，全國教育會議大會通過，請大學院通令全國各學校均須設置圖書館，並於每年全校經常費提出百分之五以上爲購書費。於是圖書館運動的空氣彌漫全國了。

自圖書館運動發生後，出版界的趨勢是大量出書。到了民國十八年，這個趨勢更爲顯著。最好的證明是，這一年商務印書館發售的萬有文庫第一集，這部書共計有一千種二千冊，並附有十大本

參考書。不僅在中國出版界是創舉，就是在世界出版界中也要算一部大書。這部書完全是爲圖書館而作。

本來圖書館運動感覺到三種困難：（一）經費支絀；（二）管理人才缺乏；（三）難致相當圖書。自萬有文庫發售後，這三種困難都可以得到相當的解決，故各省爭相購致，且有由公家撥款大批定購者。出版家自萬有文庫出版後，中華書局於民國十九年發售殷版廿四史，同年商務印書館亦將多年訪求所得的名貴版本，定名百衲本廿四史，影印問世。這兩部大書對於圖書館運動都有很大的幫助。

自新文化運動以來，出版家已是一天發達一天，至圖書館運動發生後，出版界尤爲發達，可惜沒有全國圖書出版統計足資引證，但是我們從洋紙輸入逐年增加的情形，也可以得一個大概，其理由已在前面講過了。現在仍根據六十五年來中國國際貿易統計，並根據海關的民國十八年華洋貿易全年總冊，將自民國元年至十八年的洋紙張輸入的價值列表於下。（單位海關兩）

民國元年	四、三〇三、七一二	民國二年	七、一六九、二五五
民國三年	六、四七〇、七六八	民國四年	六、三三五、〇四五
民國五年	九、五二八、六三七	民國六年	六、二四九、二九三
民國七年	七、二四三、五六四	民國八年	一〇、二一二、六五二
民國九年	一四、一五九、一八六	民國十年	一五、三一、八七三

民國十一年	一三、六八九、二五八	民國十二年	一六、六二六、五一九
民國十三年	二〇、一〇八、六七八	民國十四年	一九、〇八〇、九七七
民國十五年	二七、六六八、六九二	民國十六年	二五、四一六、三八四
民國十七年	二九、〇四八、八二五	民國十八年	二四、二四五、七一五

五 商務印書館出版統計

在這三十五年當中，照洋紙輸入逐年遞增的狀況，在大體上我們雖然可以推測出版業有長足的進步。但是實際情形是怎麼樣，我們因為沒有全面出版統計可資依據，却無法考察。現在只好專就商務來談一談。

商務創立於光緒廿三年，算到現在，整整三十五年。它的歷史已有專篇敘述（按：指三十五年來之中國教育附錄莊俞著三十五年來之商務印書館）。現在專就它在這三十五年當中出版的圖書來說。在開初幾年，它是以印刷業為主要業務，一直到光緒二十八年才正式出書。從這年起至民國十九年止，出版的圖書（雜誌在內）共計八千零三十九種，一萬八千七百零八冊。

按類別來說：（依據王雲五中外圖書統一分類法分類）

總類

八三一種

二、七六七冊

哲學

三二〇種

四六六冊

宗教

二四五種

八七八冊

社會科學

二、三九〇種

五、〇六四冊

語文學

四三九種

七九一冊

自然科學

五七九種

六四二冊

應用技術

四五二種

五一六冊

藝術

五一八種

一、〇二一冊

文學

一、六六一種

四、六六三冊

史地

六〇四種

一、九〇〇冊

按年份來說：

光緒二十八年

一五種

二七冊

光緒二十九年

五一種

六〇冊

光緒三十年

三五種

一〇三冊

光緒三十一年

四九種

一四二冊

光緒三十二年

一一一種

二〇五冊

光緒三十三年

一八二種

四三五冊

光緒三十四年

一六九種

二六一冊

宣統元年

一二六種

四二〇冊

宣統二年

一二七種

三八九冊

宣統三年

一四一種

五八三冊

民國元年

一三二種

四〇七冊

民國二年

二一九種

五六五冊

民國三年

二九三種

六三四冊

民國四年

二九三種

五五二冊

民國五年	二三四種	一、一六九冊	民國六年	三二二種	六四一冊
民國七年	四二二種	六四〇冊	民國八年	二四九種	六〇二冊
民國九年	三五二種	一、二八四冊	民國十年	二三〇種	七七三冊
民國十一年	二八九種	六八七冊	民國十二年	六六七種	二、四五四冊
民國十三年	五四〇種	九一一冊	民國十四年	五五三種	一、〇四九冊
民國十五年	五九五種	一、二一〇冊	民國十六年	二九七種	五三五冊
民國十七年	四五六種	五四四冊	民國十八年	四五一種	七二四冊
民國十九年	四三九種	七〇三冊			

（按上表，其中偶有數年出版新書較前一年減退，或較後一年反多者，大半前者因戰事關係，後者因大部預約書或大部書單行本在該年度出版。故大體上，每年出版新書的數量，均有增進。）

六 結論

中國出版業的大概情形已如上述。就我國本身而論，總算年有進步，但是就世界而論，我國出版圖書的數量，真是微乎其微。

據日本昭和四年（即民國十八年）日本國勢圖會，世界各國平均每人消費之紙張，其約數如下：

美國

二〇〇磅

英國

七九磅

德國

四四磅

日本

二五磅

俄國

五磅

中國

一磅

照上表，我國每人平均紙的消費對俄國爲一與五之比，對日本爲一與三五之比，對德國爲一與四四之比，對英國爲一與七九之比，對美國爲一與二〇〇之比。用紙的多寡，雖不能說與出版圖書的數量有絕對的關係，但紙張用在出版方面者爲多，這是無可疑義的。我們從這個表可以看出中國每人每年圖書的消費力，遠不及世界各國。

再看世界各國一年中出版的新書。據日本昭和六年每日年鑑，民國十九年下列各國出版統計如下：

德國

三一、五七五種

日本

一八、〇二九種

法國

一四、九四三種

英國

一三、二〇二種

美國

九、五七四種

又據日本內閣統計局列國國勢要覽，民國十七年下列各國出版統計如下：

俄國

二一、五八一種

西班牙

六、六二六種

荷蘭

六、三三二種

意大利

五、八〇四種

波蘭

五、六九八種

捷克

四、七二一種

丹麥

三、七五二種

瑞典

三、一一四種

匈牙利

二、七七二種

葡萄牙

二、〇二二種

瑞士

一、八二三種

挪威

一、二二八種

我國出版的新書缺乏全國統計，單就商務一家的出版統計來說，民國十九年共四百三十九種。按照上述中日兩國紙的消費比較來推算，全國每年出版圖書總額大約在一千種左右。這樣看來，中國每年出版圖書數量，不僅比不上德、日、法、英、美、俄六國，就是和挪威等小國比較，亦有愧色。甚望國內出版家著作家急起直追，努力前進。

同時我覺得國內出版業的組織過於渙散。上海方面的出版業雖有書業同業公會的組織，但是當地的出版業並沒有完全加入。今後似應注意。又各國出版業都有全國出版協會的組織，我們今後亦應有同樣的組織，共策全國同業的進行。

① 錄自商務印書館創立三十五年紀念刊最近三十五年之中國教育，末附商務出版統計表略。

② 按：本文作者即李伯嘉，時任商務印書館編譯所長王雲五秘書，故本文敘述偏重商務一家，對當時的革命出版事業和進步書店情況，茫無所知。

③ 舒新城中國近代史資料簡介：「中東戰紀本末共三編：初編八卷、八冊，出版於一八九六年（光緒廿二年）四月，續編四卷、四冊，出版於一八九七年二月，三編四卷四冊，出版於一九〇〇年正月。……初編、續編合售已逾萬冊。」（學術月刊一九五七年第五期）

④ 詳見中國近代出版史料初編卷一，傅蘭雅：江南製造總局翻譯西書事略。

⑤ 全文參看中國現代出版史料甲編卷二。

創辦初期之商務印書館與中華書局^①

蔣維喬

此兩大出版公司，於民元前後文化大有關係，值得一記。商務印書館創始於民元前十五年，發起人爲夏瑞芳、鮑咸恩、咸昌兄弟、高鳳池等，皆教會設立清心小學之工讀生，習英文排字。先後在字林西報及捷報館爲排工。各人積資千餘，彼此商量，與其寄人籬下，不若自立門戶。乃合股四千餘金，在北京路租屋，創辦商務印書館，館名乃摹倣美華印書館也。當時我國尙未興學，而耶穌教會在各地設立之小學甚多，須用教科書。乃請謝洪寶將英人所編印度讀本逐課翻譯，加以白話註解，名曰華英初階、華英進階，此書出版，行銷極廣，利市三倍。

戊戌政變，國人研究新學者，皆知借徑於日文，事半功倍。於是廣智書局、作新社等應時而起，翻譯日本新書新報，風行一時。夏瑞芳見之眼熱，乃就商於駱元丞、王慕陶，託其購買譯稿。駱、王欺其既不甚瞭解中文，更不知日文，乃漫應之。約粗通日文者數人，擇定十餘種書籍，但求迅速譯畢，粗製濫造，在所不問。以兩三角一千字之廉價售進，以兩元一千字之高價售與瑞芳。瑞芳不察，斥鉅資購以歸，即先擇數種排印出版。誰知徒耗人工紙張，並無銷路，心知有異。是時張菊生在南洋公學辦譯書局^②，恆有譯稿，來托商務排印。瑞芳意以菊生爲正人君子，必不欺人，遂以斯事告之。菊云：「將稿送我看後再說。」瑞芳立即將稿送去。菊生披閱後，大爲詫異。蓋譯文與原本文字，十之七八不相合，不過盡量多寫，以博取稿費耳。即答瑞芳曰：「汝受欺矣，此稿全